

■ 岐阜県境医学研究所・産褥洞診療所
 ● 呼吸器疾患・禁煙治療・漢方相談
 診察 日：月曜・木曜・金曜
 受付時間：9:00~12:00
 〒502-0017 岐阜市長良雄総878-16
 IP Tel:058-295-9545
 FAX:058-296-3903
 E-mail:zazendoh@ccn.aitai.ne.jp
 http://zazendoh.town-web.net/
 146号 2016.5.1.
 毎月1日発行 産褥洞診療所 松井英介

産褥洞だより



肥田舜太郎さんをご存じですか？

松井英介

99歳。3月末久しぶりに浦和でお会いたときは車椅子でした。

でも、肌の艶はよく、来年1月1日は100歳の誕生日。歩いて中津川市まで墓参りに行きたい、誰かついて行って欲されると嬉しい、と話しておられました。広島原爆で生き残った皇軍軍医4人のひとり。

最近劇場公開されたドキュメンタリー映画『ヒロシマ、そしてフクシマ』の主役です。監督は、フランス人マーク・ブティジャン。彼の第一作は、2006年に公開された『核の傷-肥田舜太郎医師と内部被曝』。肥田さんの淡々とした語りは、観る者の心をつかんで離しません。多くの人が外に出るもっとも効果的な朝8時15分を狙って原爆を投下し、その殺戮効果を徹底的に調査したアメリカ。その非人道性、無慈悲さが伝わってきます。

内部被曝の先達故アーネスト・スターングラスさん¹⁾の語りが聴けるのも貴重。3.11原発大惨事後も内部被曝を隠すためにさまざまな策を弄している国連安保理核大国と日本政府など国際核軍産複合体の手の内を読むためにも、必見です。

もう一つ、彼らの手の内を読むために欠かせない投書を見つけましたのでご紹介します。

松村高夫さん^{2) 3)}は、広島市で開かれたG7外相会合が4月11日に発表した「広島宣言」の誤訳が許せないと指摘しました。

「Human suffering」を「人的被害」ではなく「非人間的な苦難」と訳し、ケリー国務長官が「非人間的な苦難」を理解したかのごとき印象を与える国内版を日本政府外務省は作ったというわけです。なかなか手がこんでいますね。オバマ大統領が広島へ来たときにも、その真意を見抜く眼を養っておきましょう。

【参考文献】

- ラルフ・グロイブ/アーネスト・スターングラス[著]肥田舜太郎/竹野内真里[訳]『人間と環境への低レベル放射能の脅威-福島原発放射能汚染を考えるために』(2011年)あけび書房
- 松村高夫ほか[編著]『戦争と疫病-七三一部隊のもたらしたものと』(1997年)本の友社
- 松村高夫/矢野久[編著]『裁判と歴史学-七三一細菌部隊を法廷からみる』(2007年)現代書館

2016年4月26日 東京新聞

松村高夫さん 74歳
 広島市で開かれたG7外相会合が4月11日に発表した「広島宣言」の誤訳が許せないと指摘しました。

日本政府の姑息な誤訳
 広島宣言の厳格な語訳を求めたが、外務省は「人的被害」と訳した。約二十万人の市民を苦しめた。約二十万人の市民を苦しめた。約二十万人の市民を苦しめた。